

麦田阅读课例

(一)：关于阅读文本

课题	《这片土地是神圣的》与《西雅图酋长的宣言》对比阅读		
设计教师	余茜 湖南冷水江市红日实验小学	授课对象	六年级学生
作品	《西雅图酋长的宣言》		
作品作者	(美) 西雅图酋长/文 (美) 苏珊 杰弗斯/图 柯倩华/译	出版社	河北教育出版社
作品概述	<p>《西雅图酋长的宣言》是摘自西雅图酋长在被迫把部落土地卖给美国政府时所发表的演讲内容，表达了原住民对大自然的敬爱与敬重。</p> <p>从文字的角度而言，《西雅图酋长的宣言》作为美国历史上最精彩的演讲之一，作为一篇即兴演讲，优美如诗的字里行间，流露出原住民与土地之间有如家人般深厚的情感。</p> <p>从图画的角度来说，杰弗斯用水彩与钢笔两种技法混合使用，创作了《西雅图酋长的宣言》，并适切地表达出人物山水的写实感，以及大地万物平等的柔和效果。值得一提的是，图画中，西雅图的自然景观与印第安祖先们的脸早已融为一体，通过图画巧妙地展示了印第安人与土地的关系。</p>		
作品选摘	<p>“你们怎么能买卖天空？你们怎么能拥有雨和风？”</p> <p>“听我的声音，也听听我的祖先们的声音。我们不懂你们族人的命运将会如何。所有的水牛都被屠杀时，该怎么办？所有的野马都被驯服时，该怎么办？森林里各个神圣的角落都充满人的气味时，会怎么样？丰茂美丽的山林充斥着许多电缆时，是什么景象？灌木丛？消失了。老鹰？消失了。奔驰的野马和自然的狩猎都不存在时，会怎么样？那时，我们不再有真正的生命，我们只是生存而已。”</p> <p>“我们相信：所有的生命互相关联，就像我们流淌着共同的血液。不是我们织出生命的网，我们只是其中的一条线。我们对生命之网所做的一切，都会回到我们自己身上。”</p>		
选材原由	<p>(我为什么会把这部(些)作品作为阅读课程阅读材料？1-3 条理由)</p> <p>《这片土地是神圣的》是人教版六年级上册第四组中的一篇课文，选作课文时，经过了教材编著者的改编。改编后的课文语言精炼、逻辑清晰，是一篇非常典型的演讲稿。而原文《西雅图酋长的宣言》虽然调理没有课文那么一目了然，但字里行间所流露出的情感却比课文更加真挚。因此，选择把这两篇各有所长的作品放在一起对比鉴赏。</p>		
选材目标	<p>(我希望通过这些文本阅读让学生有什么收获？请说出 2-4 条)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 感受印第安人对于土地的热爱。 2. 了解修改文章的四种方法：删、改、调、增。 3. 感受不同文本带来的不一样的阅读体验。 		
说明	该作品是否已开展过阅读课：已经开展过阅读课		
备注	<p>关于阅读课程选材，我还想说：</p> <p>“教什么比怎么教更重要。”阅读课程材料的选择还是得从学生的需要出发。学生会的不讲，</p>		

	学生熟悉的不讲，要让学生在课堂上有所收获。
--	-----------------------

(二)：关于课程/活动目标

学生介绍 （此阅读课程/活动的授课对象）	1. 我的学生是这样的： 热情活泼，热爱阅读，也热爱绘本。了解绘本阅读的基本方法。一部分孩子对于文本的把控能力比较强。
	2. 我为什么要带领这些学生开展阅读课程/活动？ 通过原文与课文的对比阅读，感受不同文本带来的阅读体验。
困难与挑战（选填）	3. 带领这些学生开展阅读课程可能会遇到的困难和挑战？（就阅读课程本身来谈，不涉及硬件） 对于原文的理解与把控是比较难的，因为西雅图酋长当时属于即兴演讲，文章的条理不那么清晰。
教学目标	4. 结合学生情况和对阅读文本的分析，我的阅读课程/活动的教学目标是什么？请分别论述—— <div> <div>■ 价值目标（情感、态度、价值观）</div> <div>体会人类与大自然休戚相关、不可分离的关系，懂得应该保护环境，爱护家园。</div> <div>■ 能力目标</div> <div>以课文为例，感受演讲的基本特征；展开想象，读出文章的画面感；揣摩优美的语句，赏析课文与绘本译文在表达上的不同，加深对课文的理解，培养赏析文章的能力。</div> <div>■ 知识目标</div> <div>了解演讲的基本特征，培养赏析文章的能力，学会修改文章的基本方法。</div> </div>
备注	关于教学目标，我还想说： 教学目标还应该注意整个活动的过程与方法。

(三)：教学过程设计

教学目标	<div>1. 知识与能力：了解演讲的基本特征，培养赏析文章的能力，学会修改文章的基本方法。</div> <div>2. 过程与方法：以课文为例，感受演讲的基本特征；展开想象，读出文章的画面感；揣摩优美的语句，赏析课文与绘本译文在表达上的不同，加深对课文的理解。</div> <div>3. 情感态度价值观：体会人类与大自然休戚相关、不可分离的关系，懂得应该保护环境，爱护家园。</div>	
过程概述	教学环节	学习目标

	(包括每个环节的教学内容和教学策略方法)	(各个环节, 希望学生有何收获)
	<p>1.孩子们, 今天, 我们继续学习第 15 课, 请同学们齐读课题。</p> <p>2.字词检测:</p> <p>在正式开始今天的学习之前, 我们先来复习这几组词语:</p> <p>(1) 潺潺、嗡嗡</p> <p>读到这两个词儿, 你仿佛听到了什么?</p> <p>(2) 松脂、麋鹿、骏马、雄鹰</p> <p>读到这几个词儿, 你眼前仿佛出现了一副怎样的画面?</p> <p>引导: 是呀! 嗡嗡鸣叫的昆虫, 潺潺流淌的小溪, 散发着清香的松脂, 悠闲自在的麋鹿, 自由奔驰的骏马, 展翅翱翔的雄鹰, 与热爱和平与自然的印第安人们共同生活在这片神圣的土地上。</p> <p>(2) 一个女生读: 婴儿、眷恋</p> <p>你看到这两个词, 马上会想到谁? (板书“母亲”)</p> <p>印第安人把谁比作母亲? (板书“大地”)</p> <p>谁能说说“眷恋”的意思? 从中你感受到什么?</p>	<p>通过复习词语创设情境, 把学生带入西雅图这片美丽而神圣的土地。</p> <p>在此处希望学生可以由词语联想到印第安人与土地的关系。</p>
	<p>3.通过之前的学习, 你知道课文是一篇什么体裁的文章吗? 今天, 我们就一起来探寻演讲的秘密。</p> <p>4.演讲, 我们并不陌生, 校园里常常举办各式各样的演讲比赛, 可要真正说清楚什么是演讲, 却不那么容易。《现代汉语词典》对于“演讲”一词的解释是: 就某一个问题, 对听众说明事理, 发表见解。就着这个概念, 以课文为例, 我们来梳理一下:</p> <p>(1) 西雅图酋长的演讲是说给谁听的?</p> <p>白人。(白人就是听众)</p>	<p>演讲的概念入手, 以课文的文本为例, 一步步带领孩子们认识演讲, 走进演讲, 顺势加入演讲的写作指导, 对排比、反复、反问等修辞手法的作用加以点拨, 让阅读教学指向习作, 通向语用。</p> <p>把握“演讲”体裁文章的特点, 为后面的对比鉴赏做准备。</p>

	<p>(2) 西雅图酋长发表这篇演讲，是为了解决一个什么问题呢？</p> <p>在印第安人放弃了这片土地离开后，白人应该怎样对待大地的问题。</p> <p>(3) 关于这个问题，西雅图酋长的见解是什么？</p> <p>(4) 我们重点来看看西雅图酋长是如何一步步说明事理的？</p> <p>a.请同学们默读课文的第 1—3 自然段，想一想，西雅图酋长在向我们传递一种什么样的情感？</p> <p>点拨：在印第安人的心目中，这片土地上的每一片树叶，每一座高山，每一滴水珠，这大自然中的一切，都是印第安人最亲密的家人，都早已经融入了每一个印第安人的基因里。让我们带着自己的理解，一起来读读西雅图酋长这段深情的告白。（板书：告白）</p> <p>b.这样神圣的土地即将被华盛顿白人买走，西雅图酋长对白人提了几个请求，你找到了吗？从印第安酋长的这些请求中，你体会到一种怎样的情感，用一个词或是一句话说说看。（恳切、深情、忧伤、失落）（板书：请求）</p> <p>文章中这句话重复出现，有什么作用？（强调善待大地上的河水、空气、动物等）（板书：善待）</p> <p>点拨：有意义的重复，叫反复。反复，是一种高明的写作手法，将它运用在演讲中，能产生强烈的感染力，震撼读者的内心，以后我们在写演讲稿的时候，可以尝试使用这种手法，来强调你的观点，增强感染力。</p> <p>c.西雅图酋长步步为营，如果白人对于自己深情的告白不能感同身受，如果白人对于自己恳切的请求不能欣然接受，他还准备了严厉的警告（板书：警告），你找到了吗？（指导读出警告的语气）</p> <p>点拨：孩子们，你们看西雅图酋长就是这样，晓之以</p>	
--	---	--

	<p>理，大之以情，步步为营地表达出要求白人善待大地母亲的观点。</p> <p>距离西雅图酋长发布演说的时间，已经过去一百多年了，西雅图酋长的警告应验了吗？（温室效应，泥石流，沙尘暴，臭氧层遭到破坏，雾霾）</p>																									
<p>正如西雅图酋长自己说的那样“我的话，犹如星辰，永不坠落”，时间见证了他是智慧，岁月将它擦拭得熠熠生辉。但是由于当时西雅图酋长使用的是印第安母语，由于语言的界限，这篇讲稿在被多次演绎后，已经有了很大的变化。</p> <p>请大家看看课文下的注解，课本的编著者，是怎么说的？（哦，原来课文是根据原文改编的）</p> <p>美国著名绘本作家苏珊、杰弗斯经过多方查阅资料，创作了绘本《西雅图酋长的宣言》。有人说，绘本的文字更接近西雅图酋长当时演讲的原文，我们暂且将它称作译文。</p> <p>课前老师认真阅读了你们填写的对比鉴赏卡，我欣赏你们对于文本个性化的理解与独到的发现。对比表格，点评填表内容。</p> <table><tr><td>现在， 请大家结合刚刚的学习，在自主学习单的基础上用红笔修改一下自己的发现。（温馨提示：不要学天空飞过的鸟儿，不留下任何痕迹，不要使用修正带，让自己很久以后回过头来依然可以看到自己成长的轨迹。）</td><td></td><td>课文</td><td>译文</td><td>我的发现</td></tr><tr><td>标题</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>字数</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>语言风格</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>文章结构</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	现在， 请大家结合刚刚的学习，在自主学习单的基础上用红笔修改一下自己的发现。（温馨提示：不要学天空飞过的鸟儿，不留下任何痕迹，不要使用修正带，让自己很久以后回过头来依然可以看到自己成长的轨迹。）		课文	译文	我的发现	标题					字数					语言风格					文章结构					<p>对两个文本来一次整体的对比,在 PPT 中展示学生事先填写的表格，让学生们课前的独立思考在此得到充分的展示，并互相之间产生思维的火花。</p>
现在， 请大家结合刚刚的学习，在自主学习单的基础上用红笔修改一下自己的发现。（温馨提示：不要学天空飞过的鸟儿，不留下任何痕迹，不要使用修正带，让自己很久以后回过头来依然可以看到自己成长的轨迹。）		课文	译文	我的发现																						
标题																										
字数																										
语言风格																										
文章结构																										
	<p>发现一：课文删去了什么？</p>	<p>学会课文修改的方法，感受两个文本不同的魅力。</p>																								

	<p>课文：对我们这个民族来说这片土地的每一部分都是神圣的。</p> <p>译文：你们怎么能买卖天空？你们怎么能拥有雨和风？我的母亲对我说，我们的族人相信，大地的一切，都神圣不可侵犯。</p> <p>1.指导读问句。演讲演讲，就是要像讲话一样地把它说出来。</p> <p>2.说感受，你认为哪个做开头更好？说实话，老师一开始也很喜欢译文开篇的这两个反问句，透过这个句子，我甚至可以看到，西雅图酋长高举权杖，目光坚定地在谈判桌上回击白人的样子，可是转念一想，从有效沟通的角度来思考，这样咄咄逼人的问句，可能会导致谈话无法进行下去，从写作技巧方面考虑，课文的开头更简洁，更开门见山。</p> <p>3.这样掷地有声的质问，在译文中还有两处。（板书：质问）</p> <p>译文：</p> <p>当所有印第安男人和女人随着他们的自然野地消失无踪，他们的回忆也只剩下飘过草原上的云影时，这里还会有海岸和森林吗？这里还会有我们族人的灵魂吗？</p> <p>所有的水牛都被屠杀时，该怎么办？所有的野马都被驯服时，该怎么办？森林里各个神圣的角落都充满人的气味时，该怎么办？丰茂美丽的山林充斥着许多电缆时，是什么景象？</p> <p>全班齐读，读这样的问句，你有什么感受？把你的感受放入其中，再读一遍。你同意这种删改吗？说说自己的理由。</p> <p>（板书：反问）</p> <p>发现二：课文改动了什么？</p> <p>1.你发现课文明显改动了哪些语句？</p> <p>课文：每一处沙滩，每一片耕地，每一座山脉，每一条河流，每一根闪闪发光的松针，每一只嗡嗡鸣叫的昆虫，</p>	
--	--	--

	<p>还有那浓密丛林中的薄雾，蓝天上的白云，在我们这个民族的记忆和体验中，都是圣洁的。</p> <p>译文：我们族人相信，大地的一切都神圣不可侵犯。每一根松针，每一片沙滩海岸，树林深处的雾气，辽阔的草原和嗡嗡鸣叫的昆虫，这一切，在我们族人记忆里，都圣洁无比。</p> <p>2.自己大声地把这两段都读一读，看你更喜欢哪一段？说说你的理由。二者对比，课文有意识地改出了一些排比句（板书：排比），你欣赏这些改动吗？说说你的理由。</p> <p>发现三：课文增加了什么？</p> <p>1. 课文的结尾是增加的，我想这是编者加入了自己对译文的理解与思考吧！</p> <p>点拨：删，是为了使语言更加精炼；改，是为了让文章重点突出，层次分明；调，是为了让文章脉络更清晰；增，则是加入自己独到的见解。</p> <p>2.探讨：课文与译文你能喜欢哪个版本？说说自己的理由。</p> <p>点拨：正所谓“千江有水千江月”，阅读最大的魅力也莫过于此，即使我们各执一词，即使我们固执己见，只要我们不停地在追问、探讨，就总能有所收获。</p>	
	<p>1.我不禁想起了我国诗人艾青的诗——《我爱这土地》，让我们像印第安人一样，饱含着对大地母亲的爱，一起来朗诵这首诗。</p> <p>2.最后向大家推荐：</p> <p>一本绘本《别了，欢河谷》作家用感性的笔触呈现现代文明发展与生态自然的碰撞和冲突，又以宽容达观态度看待变迁，体现辩证思维和开放心态。</p> <p>一部小说《月光下的歌谣》带领我们去看看离开了故</p>	<p>过去，我们透过课本认识世界，一本教科书就是我们的整个世界，而现在，整个世界都是我们的教科书。本课安排了四个选择性阅读的内容，让学生根据自己的喜好来选择，四个内容立足点各不相同，引导孩子接触不同的文本，了解不同的观点，理解不同的选择，进而形成辩证的思维。</p>

	<p>土的印第安人的生活，感受他们的思念与追寻。</p> <p>一部电影《赛德克·巴莱》带给人内心深深的震撼。赛德克民族与印第安民族对于外族的入侵，所持的态度是截然不同的，西雅图酋长的态度却是：我可以给你，但你必须善待它。赛德克民族只为梦想中的彩虹国度，即使与敌人玉石俱焚，也要为精神自由奋战到最后一刻。不同的选择，不同的智慧，无所谓对错，因为这些力量，都能触及我们内心的柔软。</p>	
重点环节	<p>哪个（些）环节是本次课程/活动的重点？处理好这个（些）环节需要采取哪些具体措施？</p> <p>对比鉴赏是本课的重点也是难点，要想完成好这个环节，学生必须在课前与两个文本进行深入的对话，对两个文本要有充分的把握。为了解决这个问题，课前我把两个文本的文字放在一起，并设计了一张对比鉴赏卡，让学生在老师的引导下，有目标地进行文本鉴赏。</p>	
设计反思	<p>(1) 我的设计还有什么问题？</p> <p>课堂容量较大。</p> <p>(2) 需要采取什么措施来尽量避免？</p> <p>对比鉴赏时，不能做到面面俱到，只能抓有代表性的例子，以减少课堂的容量。</p> <p>(3) 关于阅读课程/活动，我个人还需要在哪些方面进行提升？</p> <p>加深对文本的解读与把控能力。</p>	

导师点评

@邓老师

余老师在教案中，别出心裁地选择了两篇相同出处而表达形式不同的两个文本，引导学生作对比阅读，一者以求真，二者探究艺术表达效果，这样的设计所体现出来的教育理念，特别值得赞赏。在教学环节部分，基本是扣紧目标展开，以学生为本位，层层深入和拓展，重点落足于演讲这一艺术形式的表达效果，是让学生有真切认识的。如果能在教学过程中更进一步思考，在人文性上有更多考虑，积极探求某些创新形式，这个教案还可以有更多可能、更多惊喜。